

MIZUHO BANK, LTD.
รายงานการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 As at 31 December 2013

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	7,698	เงินรับฝาก Deposits	125,291,452
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	63,907,070	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	2,194,451
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทางถาม Liabilities payable on demand	325,316
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	14,794,185	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	108,353,738	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	5,927,819
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	192,023,412	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	527,323	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	924,916
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	134,663,954
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	50,303	ส่วนของผู้ปฏิบัติงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	921,241	เงินลงทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	66,075,035
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	167,428,047
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	287,453
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	12,130,481
		รวมส่วนของผู้ปฏิบัติงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	245,921,016
รวมสินทรัพย์ Total Assets	380,584,970	รวมหนี้สินและส่วนของผู้ปฏิบัติงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	380,584,970

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{1/} (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 Non-Performing Loan ^{1/} (net) as of the quarter ended on 31 December 2013 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อโดยคุณภาพ) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ ธ.พ. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 31 December 2013	2,255,017
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 Actual allowance as of the quarter ended on 31 December 2013	2,255,071
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law	62,319,512
(ร้อยละ 18.27 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (18.27 percent of total capital to risk weighted assets)	
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 31 December 2013, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า Contingent liabilities	310,867,793
การรับอาวัลตัวเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	-
ภาระตามตัวแลกเงินค้ำสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	1,470,840
เลตเตอร์ออฟเครดิต Letter of credit	2,270,282
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	307,126,671
^{1/} Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 ^{1/} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 31 December 2013 (ร้อยละ 0.03 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.03 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	75,637
ช่องทางในการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์ Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank (ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) (According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)	
ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure)	http://www.mizuhobank.com/thailand
วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure)	30 กรกฎาคม 2556 (30 July 2013)
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at)	31 มีนาคม 2556 (31 March 2013)

ขอรับรองว่ารายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.